19. podporuje návrhy na rozvoj povolaní a hospodárskych odvetví, ktoré sa spájajú s jazykom; všetky európske jazyky budú potrebovať nové technológie, ako napríklad spracovanie reči, rozpoznanie hlasu atď., ako aj vypracovanie terminológie, rozvoj vyučovania jazykov, udeľovanie jazykových osvedčení a jazykové skúšky; inak budú menej používané jazyky vylúčené a ich sociálny jazykový priestor preberú jazyky rozšírené vo väčšej miere;

20. víta návrh na väčšiu transparentnosť vo vyučovaní jazykov, jazykových skúškach a udeľovaní osvedčení prostredníctvom uverejnenia zoznamu systémov, ktoré sú v súčasnosti dostupné;

Navrhované opatrenia

21. vyzýva európske inštitúcie a orgány, aby zlepšili svoju komunikáciu s občanmi v ich vlastnom národnom jazyku bez ohľadu na to, či daný jazyk má úradné postavenie na úrovni členského štátu alebo EÚ;

22. vyzýva európske inštitúcie a orgány, aby úzko spolupracovali s Radou Európy v oblasti podpory a ochrany jazykovej rozmanitosti a jazykového vzdelávania a aby vychádzali z jej skúseností v oblasti jazykovej politiky (ako sú Európske jazykové portfólio alebo Európska charta regionálnych a menšinových jazykov);

23. povzbudzuje Komisiu, aby pokračovala vo vykonávaní návrhov stanovených vo vyššie uvedenom uznesení zo 4. septembra 2003, ak sú uskutočniteľné, a aby pravidelne informovala Európsky parlament o výsledkoch;

24. vyzýva Európskeho ombudsmana, aby venoval osobitnú pozornosť zabezpečeniu dodržiavania jazykových práv európskych občanov a aby poskytol viac možností na vyriešenie jazykových konfliktných situácií v EÚ;

25. vyzýva Komisiu, aby uľahčila a podporila prístup k informáciám a financovaniu pre orgány žiadateľov, ktoré sa usilujú o podporu viacjazyčnosti prostredníctvom sietí a/alebo projektov financovaných Komisiou od roku 2007;

*

* *

26. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Komisii, Rade a vládam členských štátov.

P6_TA(2006)0489

Všeobecný systém preferencií Európskej únie

Uznesenie Európskeho parlamentu o všeobecnom systéme preferencií Európskej únie

Európsky parlament,

— so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 980/2005 z 27. júna 2005, ktorým sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií [1],

— so zreteľom na rozhodnutie Komisie 2005/924/ES z 21. decembra 2005 o zozname prijímajúcich krajín, ktoré sú oprávnené na zvláštne stimuly na trvalo udržateľný rozvoj a dobrú správu vecí verejných, ustanovenom v článku 26 písm. e) nariadenia Rady (ES) č. 980/2005, ktorým sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií [2],

— so zreteľom na článok 103 ods. 4 rokovacieho poriadku,

[1] Ú. v. EÚ L 169, 30.6.2005, s. 1.
[2] Ú. v. EÚ L 337, 22.12.2005, s. 50.

A. keďže osobitné stimulačné dojednania pre zraniteľné krajiny, ktoré spĺňajú objektívne kritéria pre trvalo udržateľný rozvoj a dobrú správu vecí verejných (VSP+) znamenajú udelenie preferenčného prístupu na európske trhy pre tovar pochádzajúci z rozvojových krajín, ktoré uplatňujú určité medzinárodné normy v oblasti ľudských a pracovných práv, ochrany životného prostredia, boja proti drogám a dobrej správy vecí verejných,

B. keďže medzi kritériá na získanie colných preferencií v rámci VSP+ patrí ratifikácia a účinné vykonávanie hlavných dohovorov OSN a Medzinárodnej organizácie práce (MOP), ako aj dohovorov súvisiacich so zásadami pre životné prostredie a správu vecí verejných, ako sa uvádza v prílohe III nariadenia (ES) č. 980/2005,

C. keďže podľa rozhodnutia 2005/924/ES udelila Komisia osobitné stimulačné dojednania Bolívii, Kolumbii, Kostarike, Ekvádoru, Gruzínsku, Guatemale, Hondurasu, Srí Lanke, Moldavsku, Mongolsku, Nikaragui, Paname, Peru, El Salvadoru a Venezuele,

D. keďže nový systém VSP+ by mal podporovať prijímajúce krajiny v tom, aby plnili rozvojové ciele, ako aj vytvorili primerané orgány s cieľom v plnej miere dodržiavať práva obsiahnuté v dohovoroch OSN a MOP,

E. keďže účinnosť vykonávania príslušných dohovorov OSN a MOP by sa mala vyhodnocovať na základe záverov príslušných orgánov monitorovania, ako aj výročnej „Správy Výboru odborníkov pre vykonávanie dohovorov a odporúčaní“ vypracovanej MOP a s ohľadom na stanovisko Európskeho parlamentu,

F. keďže v súlade s článkom 16 nariadenia (ES) č. 980/2005 je v prípade krajín, ktoré vážnym spôsobom a systematicky porušovali zásady stanovené medzinárodnými dohovormi uvedenými v prílohe III časti a uvedeného nariadenia, možné uplatňovať ochranné ustanovenia a dočasné zrušenia výhod,

1. berie na vedomie rozhodnutie Komisie o udelení preferencií v rámci systému VSP+ krajinám uvedeným v rozhodnutí 2005/924/ES;

2. konštatuje, že hospodársky rozvoj a integrácia prijímajúcich krajín, ktoré využívajú výhody VSP+, do svetového obchodného systému je rozhodujúcim prvkom v rámci plnenia cieľov trvalo udržateľného rozvoja vrátane stability a dobrej správy vecí verejných;

3. vyzýva Komisiu, aby v spolupráci s prijímajúcimi krajinami, ktoré využívajú výhody VSP+ posilnila svoj záväzok podporiť a zabezpečiť v týchto krajinách účinné dodržiavanie základných ľudských a pracovných práv obsiahnutých v dohovoroch OSN a MOP, ako aj dohovorov súvisiacich so zásadami pre životné prostredie a správu vecí verejných; vyzýva Komisiu, aby svoj záväzok, ktorým je dodržiavanie pravidiel MOP a OSN, rozšírila aj na prijímajúce krajiny, ktoré využívajú výhody VSP, najmä pokiaľ ide o detskú a nútenú prácu; domnieva sa, že poskytovanie preferenčného prístupu krajinám, ktoré nedodržiavajú ľudské práva a medzinárodné dohovory týkajúce sa práce, vedie vo všeobecnosti k oslabovaniu motivácie týchto krajín rešpektovať pravidlá MOP;

4. konštatuje, že aj napriek ratifikácii príslušných dohovorov MOP dochádza vo viacerých krajinách, ktoré využívajú výhody VSP+ k opakovanému porušovaniu práv pracovníkov a že v prípade zistenia, že tak dochádza k vážnemu a systematickému porušovaniu základných pracovných práv MOP, môže byť takéto porušovanie podľa článku 16 nariadenia dôvodom na dočasné zrušenia výhod VSP+;

5. vyzýva Komisiu, aby posilnila kontrolu vykonávania dohovorov MOP v krajinách, ktoré využívajú výhody VSP+, ako aj dohovorov súvisiacich so zásadami pre životné prostredie a správu vecí verejných, a predovšetkým aby plnila svoje záväzky v rámci článku 18 nariadenia, a to aby informovala Výbor pre všeobecné preferencie o zaznamenaných prípadoch porušenia pracovných práv a aby konzultovala vo veci možného vyšetrovania týkajúceho sa závažného a systematického porušovania dohovorov MOP o základných pracovných právach, predovšetkým pokiaľ ide o detskú a nútenú prácu;

6. zdôrazňuje predovšetkým to, že je nevyhnutné, aby v tejto oblasti prebiehala účinná spolupráca s MOP a ďalšími príslušnými miestnymi orgánmi; žiada, aby Komisia vypracovala pre vlády prijímajúcich krajín

odporúčania, a zdôrazňuje, že v prípade, ak tieto krajiny neukážu pokrok v oblasti účinného vykonávania, bude to pre ne znamenať dočasné zrušenie výhod VSP+;

7. žiada Komisiu, aby pravidelne informovala Európsky parlament o výsledkoch monitorovania v oblasti vykonávania dohovorov OSN a MOP, ako aj o miere, do akej krajiny, ktoré využívajú výhody VSP+, plnia požiadavky predovšetkým v oblasti slobody združovania, kolektívneho vyjednávania, nediskriminácie v zamestnaní a odstraňovania detskej a nútenej práce, a predovšetkým aby informovala, či v ktorejkoľvek z krajín, ktoré v súčasnosti využívajú výhody VSP+ dochádza k vážnemu a systematickému porušovaniu zásad stanovených v rámci medzinárodných dohovorov o ľudských a pracovných právach, ako aj dohovorov o ochrane životného prostredia;

8. vyzýva Komisiu, aby včas informovala Európsky parlament o každom odporúčaní dočasne zrušiť preferencie v súlade s článkom 16 nariadenia; zdôrazňuje, že rozhodnutie Komisie o uplatnení dočasného zrušenia preferencií v prípade vážneho porušenia zásad stanovených v dohovoroch MOP by sa malo opierať o zistenia príslušných orgánov monitorovania a malo by sa vhodným spôsobom zohľadniť stanovisko Európskeho parlamentu;

9. vyzýva Komisiu, aby vykonala strednodobú revíziu nástroja VSP; trvá na tom, že je nevyhnutné, aby sa vyhodnotenie účinnosti vykonávania požiadaviek v rámci VSP+ uskutočnilo pred obnovením výhod VSP+ v čase skončenia účinnosti súčasného nariadenia v roku 2008; vyzýva Komisiu a Radu, aby zabezpečili zohľadnenie stanoviska Európskeho parlamentu v súvislosti s rozšírením systému VSP+ na určité krajiny, ako aj s obnovením súčasného nariadenia o VSP v roku 2008;

10. žiada Komisiu, aby pre každú krajinu vypracovala komplexnú výročnú správu, ktorá by neobsahovala len podrobné informácie o situácii v prijímajúcich krajinách, ale aj informovala o činnostiach, ktoré uskutočnila Komisia;

11. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade a Komisii.

P6_TA(2006)0490

Služby na vnútornom trhu ***II

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu o spoločnej pozícii Rady na účely prijatia smernice Európskeho parlamentu a Rady o službách na vnútornom trhu (10003/4/2006 — C6-0270/2006 — 2004/0001(COD))

(Spolurozhodovací postup: druhé čítanie)

Európsky parlament,

— so zreteľom na spoločnú pozíciu Rady (10003/4/2006 — C6-0270/2006),

— so zreteľom na svoju pozíciu v prvom čítaní [1] k návrhu Komisie pre Európsky parlament a Radu (KOM(2004)0002) [2],

— so zreteľom na zmenený a doplnený návrh Komisie (KOM(2006)0160) [2],

— so zreteľom na článok 251 ods. 2 Zmluvy o ES,

— so zreteľom na článok 62 rokovacieho poriadku,

— so zreteľom na odporúčanie do druhého čítania Výboru pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa (A6-0375/2006),

1. schvaľuje zmenenú a doplnenú spoločnú pozíciu;

2. poveruje svojho predsedu, aby túto pozíciu postúpil Rade a Komisii.

[1] Prijaté texty, 16.2.2006, P6_TA(2006)0061.
[2] Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.